



Tschiéga

Ségas

Musiques et danses
de l'océan Indien

**L'EXPOSITION
PAS À PAS**

LE LIVRET PÉDAGOGIQUE
DE L'EXPOSITION

du cycle 2 au cycle 4

INTRODUCTION

Bienvenue dans l'exposition *Tschiéga-Ségas* !

Ce livret jeu va te permettre de découvrir l'histoire de ce genre musical unique.

Rends-toi à la page qui correspond à ton niveau

CP, CE1 ou CE2 ----- page 3

CM1, CM2 ou 6^e ----- page 10

5^e, 4^e ou 3^e ----- page 16

Si tu as besoin d'aide ou si tu as des questions, n'hésite pas à demander au médiateur qui accompagne la visite ou qui est présent dans la salle.

Il te montrera aussi comment utiliser certains appareils de l'exposition.

Les règles à respecter dans l'exposition

LES DROITS DU VISITEUR

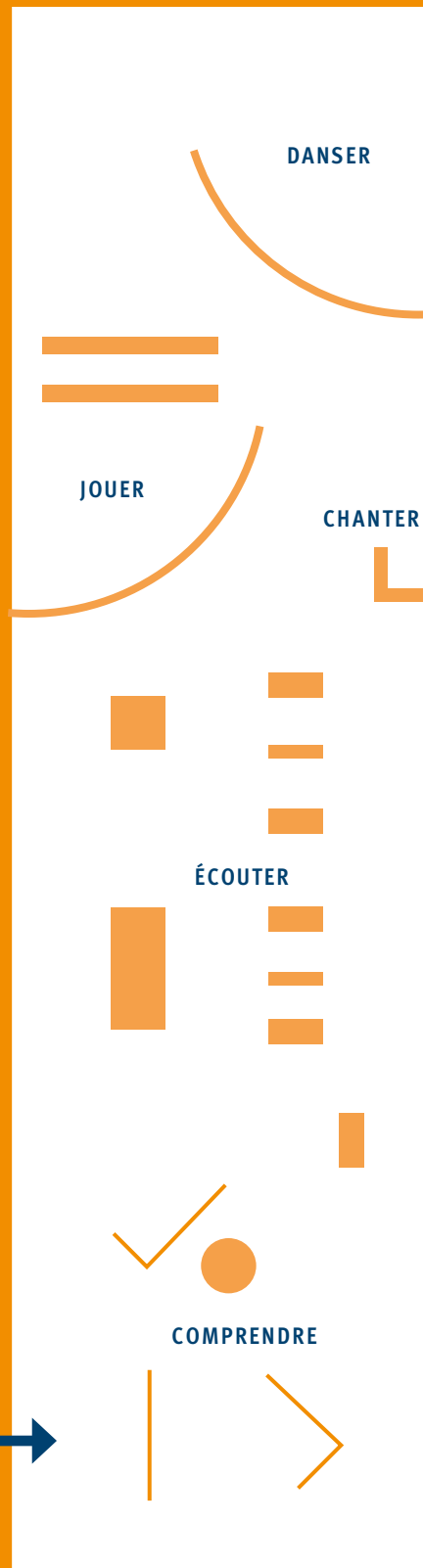
1. poser des questions
2. participer à la visite
3. avoir un avis différent de celui du guide ou du reste de la classe
4. exprimer ses goûts
5. utiliser son imagination

LES DEVOIRS DU VISITEUR

1. Etre attentif et respectueux du médiateur
2. Parler doucement pour ne pas déranger les autres visiteurs
3. Se déplacer en marchant uniquement
4. Attendre l'autorisation du médiateur avant de toucher un objet
5. Ecouter les avis et les idées des camarades

Bonne visite !





*Si tu le souhaites,
tu peux compléter
ce dessin avec ton
propre portrait*

Je m'appelle _____

Et je suis en classe de :
CP | CE1 | CE2

LE SÉGA, C'EST QUOI ?

Question N° 1

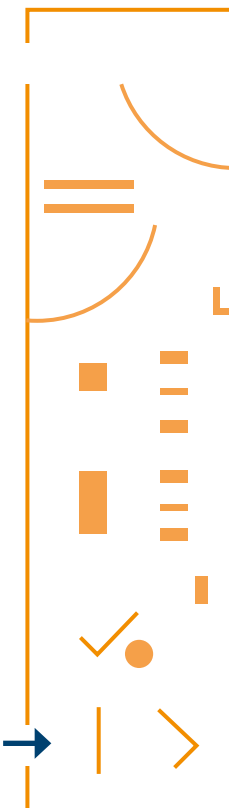
**Avant d'entrer dans l'exposition,
tu peux écouter des artistes qui
parlent du séga. Que peux-tu
entendre de plus ?**

DES M _ _ _ _ _ S

Question N° 2

**Observe les portes d'entrée.
Que vois-tu ?**

Des personnes
qui jouent de la musique
et qui D _ _ _ _ N T



1
2

*Les ségas, ce sont à la fois des musiques
et des danses ! Nous allons les découvrir
ensemble à travers l'exposition.
Suis le plan !*





QUESTION N° 3

Tout d'abord, liste 3 raisons pour lesquelles tu aimes écouter de la musique, jouer de la musique, chanter ou danser :

1. _____
2. _____
3. _____

QUESTION N° 4

Regarde la plus grande photo. Les hommes que l'on peut voir sont des musiciens. A ton avis, pourquoi jouent-ils de la musique ?

Raye la mauvaise réponse.

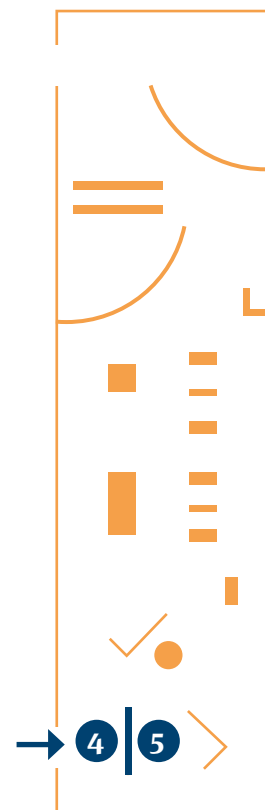
1. Pour exprimer qui ils sont et ce qu'ils aiment
2. Pour devenir des stars
3. Pour oublier la vie de tous les jours

QUESTION N° 5

Passes derrière le panneau et observe la grande photo. Quels instruments peut-on reconnaître ?

Raye la mauvaise réponse.

1. une batterie
2. une guitare
3. un violon



QUESTION N° 6

Approche ton oreille du panneau et tu pourras entendre trois musiques très différentes... pourtant, elles sont toutes les trois des ségas ! Quelle est ta préférée ?

LE SÉGA À TRAVERS LE TEMPS ET L'OCÉAN

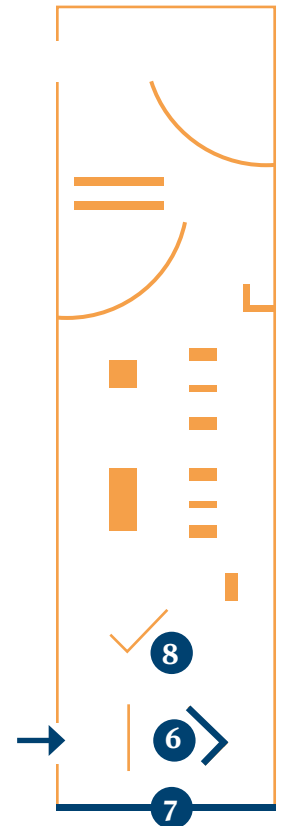
QUESTION N° 7

Regarde la grande frise chronologique. Le séga est très vieux ! En quelle année le mot « séga » est-il apparu pour la première fois ?

EN 180 _____

QUESTION N° 8

Sur la carte au sol, on peut voir toutes les îles et archipels où les gens ont chanté, joué, dansé et écouté du séga. Combien en comptes-tu ?



QUESTION N°9

De quelle île ou quel archipel ces jaquettes sont-elles originaires ? Cherche les dans l'exposition pour savoir !



Maurice



Madagascar

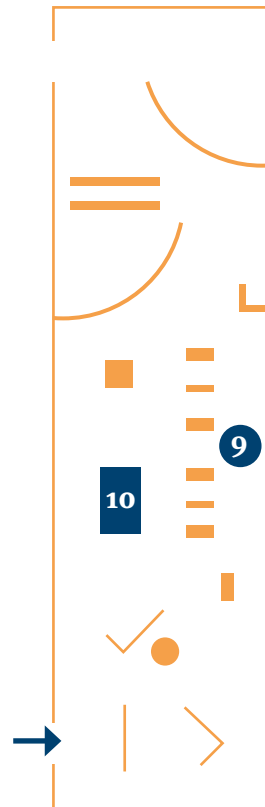


Seychelles

QUESTION N°10

Regarde ces objets dans la vitrine. Aujourd'hui, on ne s'en sert presque plus... Mais avant, tout le monde les utilisait pour...

- a. Préparer un carri
- b. Décorer sa maison
- c. Ecouter de la musique et notamment du séga



Pendant la visite, nous avons découvert que les ségas sont à la fois des musiques et des danses originaires de 7 îles de l'océan Indien. Ces musiques sont très anciennes... mais aussi très diversifiées.

Avec le temps, il est facile d'oublier les témoins du passé. Pourtant ils sont très importants, car ils permettent de se souvenir de qui nous sommes et ce que nous aimons.

Même si l'on n'écoute presque plus du séga avec les mêmes supports qu'avant, il est toujours possible de jouer, chanter, danser et écouter du séga pour continuer de le faire vivre.

C'est ton tour ! N'oublie pas de demander l'aide d'un adulte pour utiliser les appareils de l'exposition.



Les guitares

Combien de lettres as-tu écrites pour répondre à la question n°1?

Il faut donc colorier les guitares de la couleur n° : _____

Les chapeaux

Combien de raisons d'aimer chanter, danser, jouer et écouter de la musique devais-tu trouver à la question n°3?

Il faut donc colorier les chapeaux de la couleur n° : _____

Les t-shirts des danseuses

Quelle était le numéro de la mauvaise réponse à la question n°4?

Il faut donc colorier les t-shirts des danseuses de la couleur n° : _____

Les jupes des danseuses

Quelle était le numéro de la mauvaise réponse à la question n°5?

Il faut donc colorier les jupes de la couleur n° : _____

Les chemises

Quel était le chiffre manquant à la date de la question n°7?

Il faut donc colorier les chemises de la couleur n° : _____

Les lettres

Quel chiffre as-tu écrit pour répondre à la question n°8?

Il faut donc colorier les lettres de la couleur n° : _____

Les pantalons

Les pantalons sont de la couleur des pochettes de la question n°9

Le fond

Quelle est la seule couleur que tu n'as pas encore utilisée?

Il faut donc colorier le fond de cette couleur!

LES FANTASIOS



COLORIER CETTE POCHETTE

Une fois de retour en classe, tu pourras remplir le coloriage suivant ainsi que la carte postale en dernière page du livret. Pour colorier cette pochette, il faut respecter le code couleur! Chaque couleur correspond à un numéro :

1 violet	2 vert	3 marron	4 rose
5 orange	6 rouge	7 jaune	8 bleu

Tschiéga SÉGAS



Je m'appelle _____

Et je suis en classe de :
CM1 | CM1 | 6^e

Bienvenue dans cette exposition qui va te faire découvrir des musiques et des danses que l'on rassemble sous le nom de ségas.

Si tu le souhaites, tu peux compléter ce dessin avec ton propre portrait

JOUER DU SÉGA

QUESTION N°1

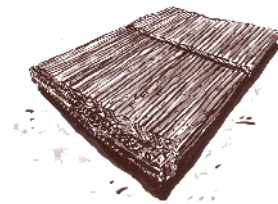
Trouve ces instruments dans l'exposition afin de connaître leur nom :



1 - Le _____



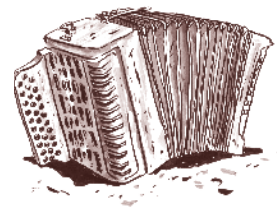
2 - Le _____



3 - Le _____



4 - La _____



5 - L' _____

Tschiéga SÉGAS

QUESTION N°2

En te référant au tableau, regarde à quelle famille ces instruments appartiennent et d'où ils sont originaires.

	Famille	Origine
Instrument 1		
Instrument 2		
Instrument 3		
Instrument 4		
Instrument 5		

Afro-malgache signifie que ces instruments sont originaires d'Afrique et/ou de Madagascar. Mais alors, si le séga se joue avec des instruments européens et des instruments afro-malgaches, d'où est-ce qu'il vient, lui ? Rendez-vous sur la grande carte pour le savoir !

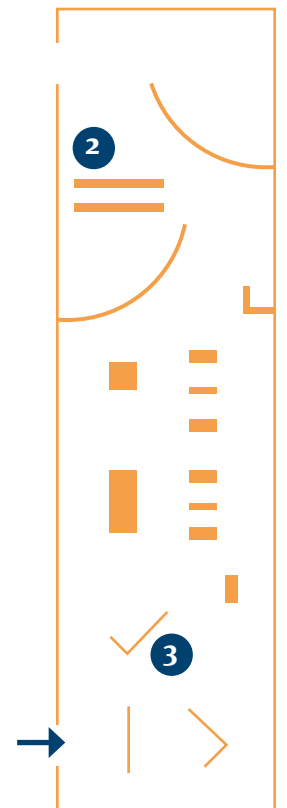
AUX ORIGINES...

QUESTION N°3

Les ségas sont des musiques et des danses uniques ! Elles existent (ou ont existés) sur 7 îles et archipels. Mais nulle part ailleurs. Tous ces lieux sont situés dans la même région...

L'O _____

Sur la carte, les flèches représentent les musiques et danses qui viennent de l'extérieur et qui se sont rencontrées sur ces îles. Les ségas sont nés de cette rencontre, ils sont donc le fruit du métissage. La naissance du séga a eu lieu il y a si longtemps que son nom a parfois changé d'écriture et même de sens.





QUESTION N°4

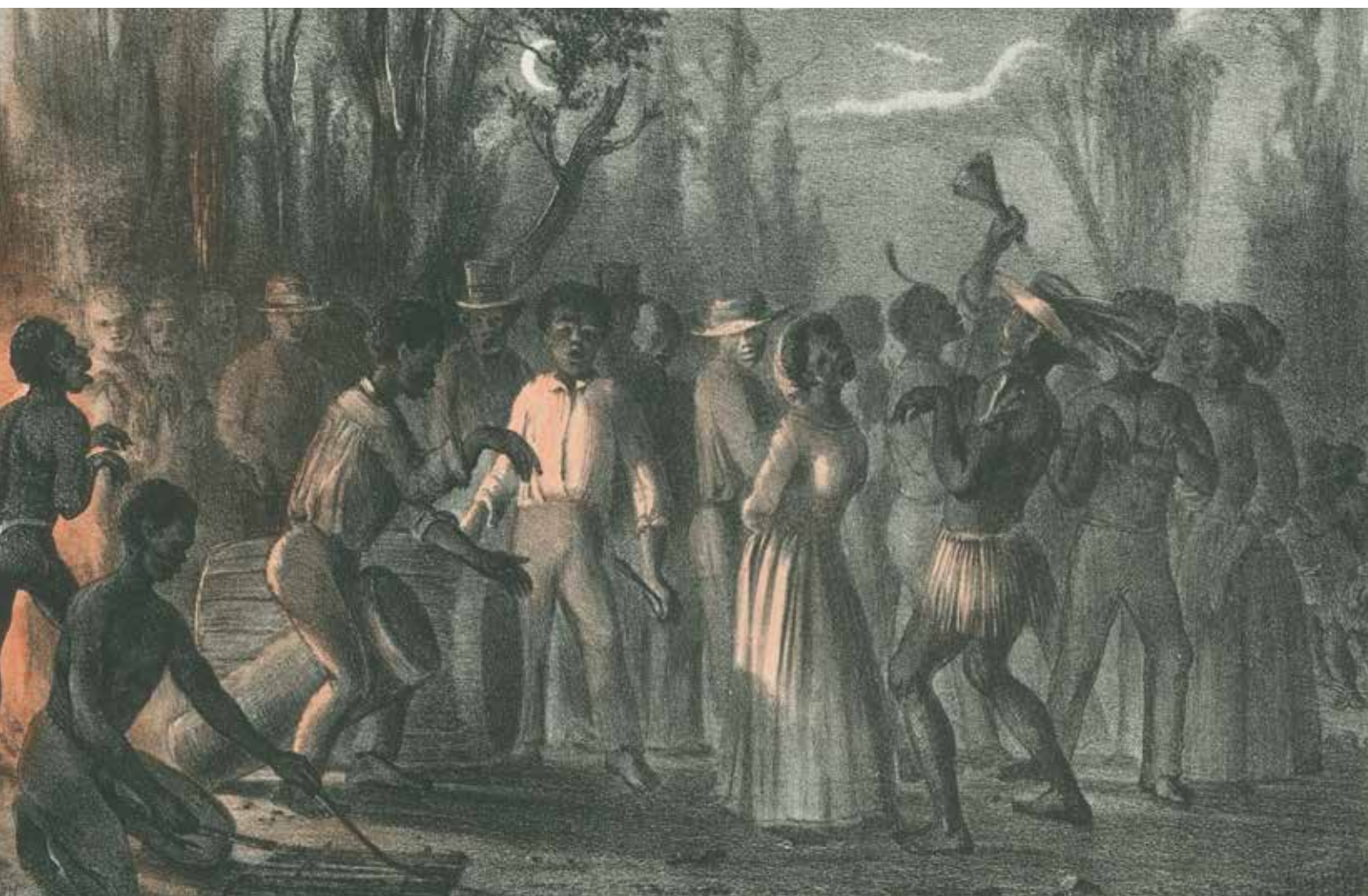
Cherche 5 façons différentes d'appeler le séga entre 1827 et 1865 :

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

QUESTION N°5

Regarde ce tableau. Qui sont les personnages qui jouent, chantent et dansent du séga ?

Ce sont les créateurs des premiers ségas. Les ségas servaient alors à rendre hommage à leurs ancêtres, et ainsi à ne pas oublier qui ils étaient et d'où ils venaient. C'était aussi un moyen de créer et d'oublier le quotidien.



T'sebiéga **Ségas**

QUESTION N°6

Approche ton oreille et réponds par vrai ou par faux :

- Il y a toujours des chanteurs dans le séga : VRAI / FAUX
- Les ségas peuvent être très différents : VRAI / FAUX
- Les ségas se chantent en français : VRAI / FAUX

QUESTION N°7

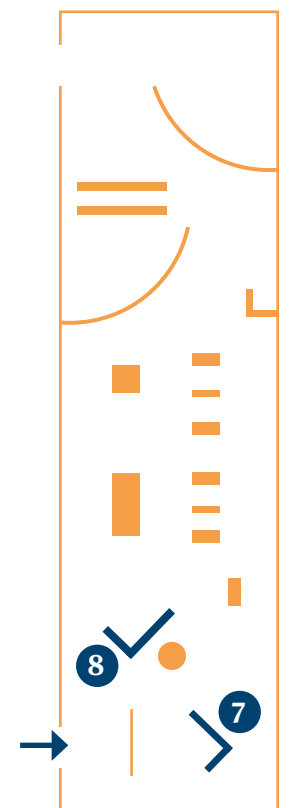
En comparant les costumes et les postures des personnages avec ceux représentés sur le panneau, entoure le couple qui, selon toi, ressemble le plus à des danseurs de séga traditionnels :



QUESTION N°8

En regardant attentivement les images sur le panneau, peux-tu deviner quel est l'accessoire fétiche d'une danseuse de séga ?

- UN _____
- ENROULÉ AUTOUR _____
- DES _____





QUESTION N°9

Au total, il existe 12 types de ségas différents! De quelle île sont originaires ces quatre-ci? Aide toi de ce qui est écrit sur les panneaux pour répondre.

Sega taverne _____ Sega tambour _____

Moutya _____ Maloya _____

QUESTION N°10

Utilise les tablettes pour chercher un morceau qui ne comporte pas le mot « séga » dans son titre. Quel instrument de musique arrives-tu à reconnaître dans ce morceau? _____

QUESTION N°11

Pendant un temps, les ségas sont devenus très populaires. Au bal, à la télévision, la radio et sur les vinyles: tout le monde écoutait du séga à La Réunion, dans l'océan Indien, et même au delà.

De très nombreux disques de séga sont sortis. Il y en a partout dans l'exposition! Sauras-tu retrouver cette jaquette et entourer les 7 erreurs qui s'y sont glissées?

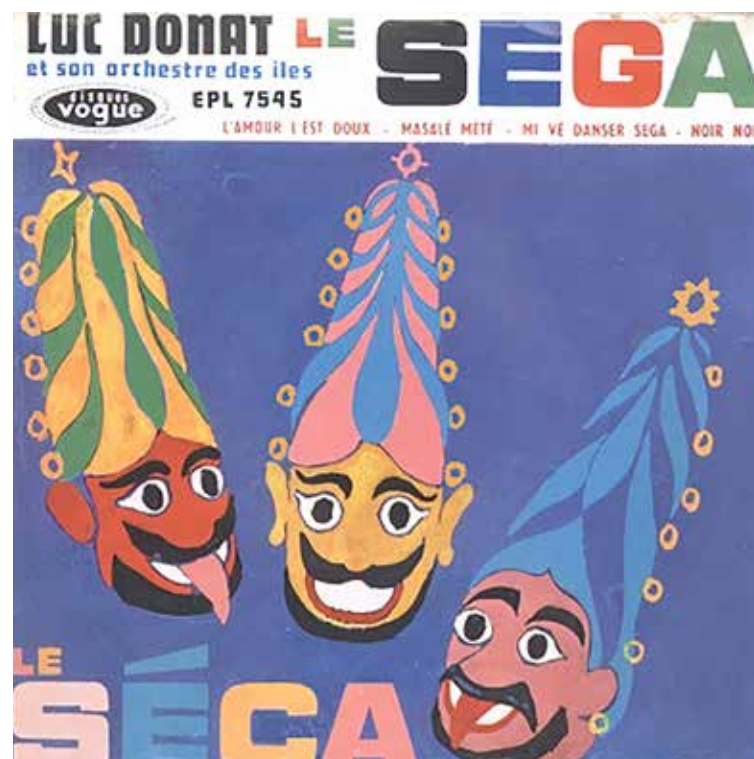
QUESTION N°12

Parmi toutes les jaquettes représentées, choisit celle qui te plaît le plus.

Titre de la chanson _____

Nom de l'artiste _____

Pourquoi l'as-tu choisie? _____



QUESTION N°13

En t'aidant de la vitrine où sont exposés les instruments qui permettent d'écouter de la musique, range-les par ordre de création, du plus ancien au plus récent:

Baladeur portable lecteur de disque compact / Platine vinyle portable / Lecteur mp4 / Gramophone / Poste radio K7

> _____ > _____ > _____ > _____

QUESTION N°14

Comment joue-t-on du Bao Pao?

QUESTION N°15

A ton avis, pourquoi le Bao Pao n'est pas dans le tableau des instruments du séga?

Avec le temps, on n'écoute les ségas plus de la même façon. On ne les joue plus de la même façon. On ne les danse plus de la même façon. Mais ce qui compte le plus, c'est qu'on continue d'en écouter, d'en jouer et d'en danser! Les ségas sont des musiques de l'océan Indien, uniques et métisses. Elles nous viennent des esclaves et des populations qui sont arrivées sur les îles avec leurs propres coutumes, instruments et goûts: c'est pourquoi on les considère comme l'héritage des habitants de La Réunion, Maurice, Rodrigues, des Seychelles et de Madagascar. Cet héritage doit être protégé et partagé car il fait partie de l'identité des populations de l'océan Indien.



Tschiéga-Ségas

L'exposition pas à pas

pour les élèves de 5^e, 4^e et 3^e

Bienvenue dans l'exposition Tschiéga Ségas.

Sauras-tu percer les mystères de ce code ?

Impossible, sans avoir d'abord visité l'exposition et répondu aux questions de ce livret. Bonne chance !

3C	5E	8J		6H	7D	9B	7H	1F	2G	4H		3A	9A	5J	6I	1J			
	6F					8I	4E							3E	5G				
7G	9I			7I	1G	8A			9H	1H	4H		9G	7D	6E	7G	6H		
8H				2J	5F	3D		3J	8F				8C	2H					
5G	4F	7E	2H	7A	9C	1J	3D		4D	5J	1E	3I	7E	8J	5F	6A			
			8B		2I	3H				9E	4F								
3E		8F	9G	1I	3A		2E	2C	8G	3F	7J	2F		7B	9J	6A			
		6J	3B	4G				9F	6I					6G	4I				
		5I		9A	3A		5H	3G		8H	2F		7F	2I	3J	2E			
			7C											8E	9D				
4H	1E	8D	3I		6E	7B	8F	5H	9J	1B	3G		9I	6F	5I		6J		
	9E	4J			8C	9D	6G	4I	7F				5E	3C					
															1F	5D	3D	7A	8B
															2G	3H		2F	3G



AUX ORIGINES

Rendez-vous sur la carte au sol

QUESTION N°1

Sur quelles îles ou quels archipels les ségas ont-ils été créés ?

QUESTION N°2

Les premiers ségas sont apparus pendant la deuxième moitié du XVIII^e siècle. Que se passait-il à cette époque, sur la plupart des îles concernées ?





Rends-toi maintenant auprès de la grande frise chronologique

QUESTION N°3

Indice pour percer le mystère du code : rappelle toi bien du numéro associé à la bonne réponse.

Selon le lieu et les époques, les ségas ont porté des noms parfois très différents. Lequel de ces noms n'apparaît pas dans la frise :

- 3A — Danse des cafres
- 3B — Segha
- 3C — Moutya
- 3D — Maloya

Tous ces noms désignent ou ont désigné une musique créée par les esclaves d'origines africaines et malgaches qui avaient été déportés de force sur nos îles. Ces populations sont venues avec leurs langues, coutumes, rituels... et leurs instruments de musiques. Cherche ces instruments dans l'exposition pour répondre à la question suivante.

QUESTION N°4

Les instruments que tu peux voir sont typiques du Maloya... dont l'ancien nom était Séga. D'après le texte, quelle était la fonction de cette musique dans le contexte sacré ?

QUESTION N°5

Liste 3 raisons pour lesquelles, à ton avis, les esclaves afro-malgaches ressentait le besoin de jouer leur propre musique et de danser :

1. _____
2. _____
3. _____

Tschiéga **Ségas**

D'autres populations sont elles aussi venues sur les îles de l'océan Indien avec leurs langues, coutumes, rituels... et instruments de musique.

QUESTION N°6

Quelles étaient les musiques et danses affectionnées par la bourgeoisie ?

QUESTION N°7

Liste trois raisons pour lesquelles, à ton avis, les colons aimaient écouter et danser sur ces musiques :

1. _____
2. _____
3. _____

QUESTION N°8

Indice pour percer le mystère du code : rappelle toi bien du numéro associé à la bonne réponse.

Ces musiques et danses se sont mélangées avec celles des esclaves, donnant naissance à une nouvelle famille de ségas.

Pendant quel siècle ce métissage a-t-il eu lieu ?

- 7A — XVII^e siècle
- 7B — XVIII^e siècle
- 7C — XIX^e siècle
- 7D — XX^e siècle





QUESTION N°9

Pour répondre à cette question, tu auras besoin d'utiliser les panneaux et les tablettes tactiles. Remplis le tableau ci-dessous :

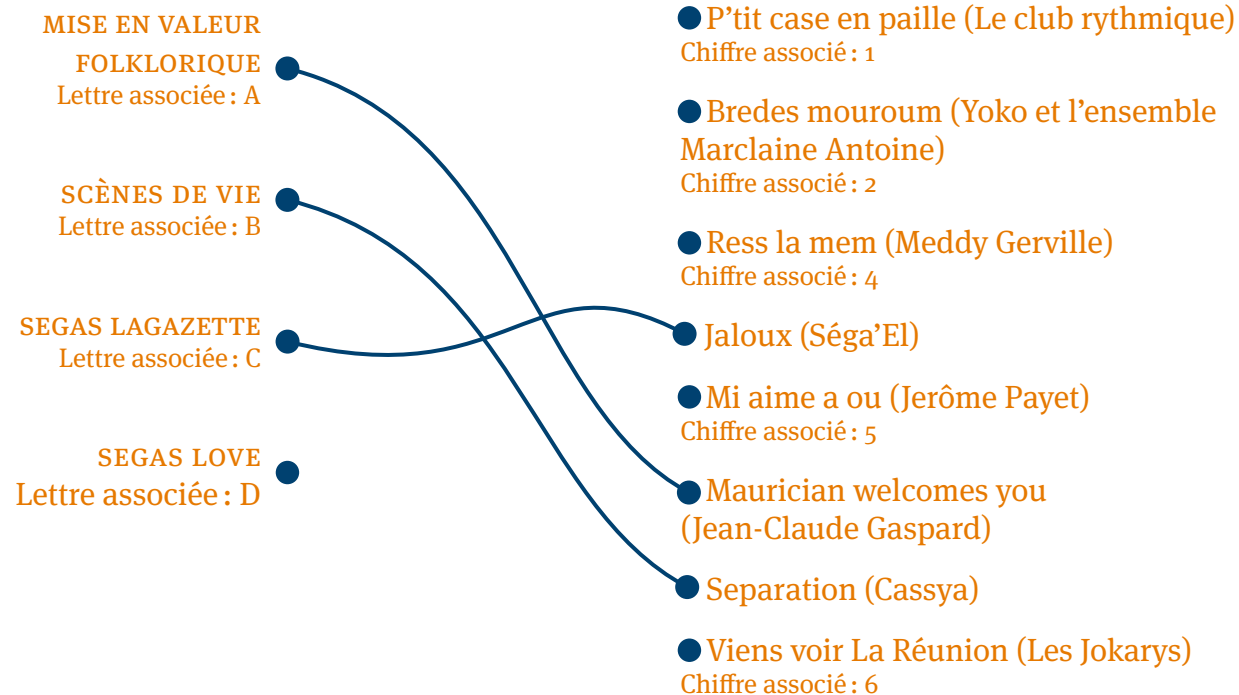
Île d'origine	Nom actuel du répertoire	Exemple de titre
La Réunion	Maloya	Citron galet (la troupe lélé)
	Séga	Mon doudou (Georges Fourcade / J. Fossy)
Maurice		Mo capitaine (Luc Legris)
	Séga	Tel papa (Georgie Joe)
Seychelles		
	Séga	
Rodrigues		
Madagascar	Séga	

QUESTION N°10

Pour répondre à cette question, écoute les chansons disponibles dans la cabine de karaoké.

Relie les chansons à leur thématique (deux titres par thématique) :

Indice pour percer le mystère du code : rappelle toi bien des numéros générés par chaque association.



QUESTION N°11

Quel appareil utilisait-on pour écouter un 33 tours ?

QUESTION N°12

En t'appuyant sur le tableau de classification des instruments, cite :

- 3 instruments qui permettent de donner un rythme

- 3 instruments qui permettent de donner une mélodie

QUESTION N°13

Il est temps de percer le mystère du code !

Remplis les cases suivantes à partir des indices que tu as collectés au cours de la visite.

□□ / □□ / □□ / □□ / □□ / □□ / □□



QUESTION N°14

Trouve le mur de jaquettes auquel ce schéma correspond.

3C	5E	8J		6H	7D	9B	7H	1F	2G	4H		3A	9A	5J	6I	1J				
	6F					8I	4E							3E	5G					
7G	9I		8A		3D		9H	1H	4H		9G	7D	6E	7G	6H					
	8H							3J	8F			8C	2H							
5G	4F	7E	2H	7A	9C	1J	3D		4D	5J	1E	3I	7E	8J	5F	6A				
			8B		2I	3H				9E	4F		1I	4G						
3E		8F	9G	1I	3A		2E	2C	8G	3F	7J	2F		7B	9J					
		6J	3B	4G	3A		5H	9F	6I	2F		2F		6G	4I					
		5I		9A	3A		5H	3G		8H	2F		7F	2I	3J	2E				
			7C			3G						2E		8E	9D					
4H	1E	8D	3I		6E	7B	8F	5H	9J	1B	3G	9I	6F	5I	6J	1F	5D	3D	7A	8B
	9E	4J			8C	9D	6G	4I	7F	1B	3G	5E	3C	5I	6J	2G	3H	3D	2F	3G

QUESTION N°15

Cherche les jaquettes correspondant à chaque indice.

Pour chacune, note ci-dessous le nom des artistes (interprètes):



QUESTION N°16

(peut-être faite en classe ou à la maison)

Remplis les cases avec les noms des artistes que tu as notés à la question n°15.

Quelle adresse as-tu obtenu ?

www. _____ . _____

Au cours de l'année 2020, il sera possible de se connecter à ce site pour écouter des centaines de musiques de l'océan Indien. Du séga... et bien d'autres.

Il y a aussi des expositions virtuelles, des articles, des photographies, affiches, biographies d'artistes, etc.

Tous ces documents, venus de La Réunion, Maurice, Madagascar, Rodrigues, Zanzibar, Mayotte, des Seychelles et des Comores, seront en libre accès sur la Phonothèque Historique de l'Océan Indien, afin d'être conservés, protégés et partagés.

En effet, nos musiques traditionnelles comme contemporaines sont représentatives de notre identité culturelle. Unique et précieux, ce patrimoine doit être transmis aux générations futures et célébré à travers le monde.



Tschiéga Ségas

**Avec ma classe, j'ai visité
l'exposition *Tschiéga Ségas***

le ____ / ____ / ____

**Où j'ai pu danser, chanter,
jouer du séga.**

J'ai aussi vu

Et écouté

Ce que j'ai le plus aimé

Signature



*Tu peux découper cette couverture
et la remettre à la personne de ton choix*



L'exposition *Tschiéga Ségas* s'inscrit dans le projet « La Phonothèque Historique de l'Océan Indien et ses actions de valorisation ». Ce projet est co-financé par l'Union Européenne. L'Europe s'engage à La Réunion et sur les îles du sud-ouest de l'océan Indien avec le programme Interreg V OI. Projet co-financé par le fonds européens de développement régional.



Livret pédagogique rédigé par le PRMA avec le soutien du service médiation du musée Stella Matutina et de la DAAC de La Réunion.

Design & illustrations : Kamboo Design

Impression : Precigraph



Tschiega

Séga

Musiques et danses
de l'océan Indien

EXPOSITION

MUSÉE STELLA MATUTINA

ENTRÉE GRATUITE DU 21/09/2019 AU 22/03/2020

phui

Phonothèque Historique
de l'Océan Indien



Soirée, A. Potémont, Roussin, 1848. / Danse des noirs, au son du Bobre, du Cavir et des Cascavelles, Mortier de Trévisse, H.C.N., 1861 - Design Graphique: Kamboo

Pôle Régional des
Musées Actuels de LA RÉUNION

Design Graphique: Kamboo